



# Università degli Studi di Ferrara

## *Verbale della riunione della COMMISSIONE MOBILITA' INTERNAZIONALE*

Il giorno 4 febbraio 2010, alle ore 15, presso la Sala Riunioni del Rettorato, Via Savonarola, 9, si è riunita la Commissione Mobilità internazionale, convocata con avviso datato 19 gennaio 2010. Presiede il prof. Franco Mantovani, ha le funzioni di Segretario la dott.ssa Paola Policardi. Fatto l'appello, risulta quanto segue:

Prof. Franco Mantovani – delegato del Rettore per la Mobilità internazionale	P.
Prof. Massimiliano Mazzanti – delegato della Facoltà di Economia	P.
Prof. Daniele Pini – delegato della Facoltà di Architettura	sostit. da dr.ssa Malucelli
Prof. Luca Susmel - delegato della Facoltà di Ingegneria	A.G.
Prof. Riccardo Gavioli - delegato della Facoltà di Farmacia	P.
Prof. Laura Bafile - delegato della Facoltà di Lettere e Filosofia	A.G.
Prof. Eleonora Luppi – delegato della Facoltà di Scienze MM.FF.NN.	A.
Prof. Mauro Tognon – delegato della Facoltà di Medicina e Chirurgia	P.
Prof. Marco Greggi – delegato della Facoltà di Giurisprudenza	P.
Sig.ra Elena Bellemo – rappresentante degli Studenti	A.

P.: Presente; A.: Assente; A.G.: Assente giustificato.

Partecipa inoltre alla riunione la dott.ssa Fiorenza Vandini, responsabile della Ripartizione Didattica e Servizi agli Studenti.

Il Presidente, constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la validità della seduta, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli argomenti contenuti nel seguente

### ORDINE DEL GIORNO:

1. Comunicazioni;
2. Erasmus 2010/11: richiesta del numero di mobilità studenti per tirocini (placement);
3. Finanziamenti per attività di mobilità internazionale;
4. Utilizzo fondi mobilità internazionale studenti: richiesta prof. Maldotti;
5. Progetto Atlante: presentazione bando e nuovi accordi di scambio;
6. Bandi di mobilità internazionale studenti: definizione criteri di merito;
7. Varie ed eventuali.

### **Sul primo oggetto: Comunicazioni**

Il Presidente comunica quanto segue:

- in data 3 gennaio ha partecipato alla Giornata Nazionale Erasmus Mundus; per la diffusione delle relative informazioni, il Presidente proporrà delle riunioni per tipologia (es. Mundus, dottorato). Durante la riunione è stato ribadito che il punto centrale dei bandi Mundus sono gli studenti, non i docenti.

---

IL SEGRETARIO  
Paola Policardi

IL PRESIDENTE  
Franco Mantovani



# Università degli Studi di Ferrara

- l'Università di Foggia sta proponendo, in qualità di coordinatore, una domanda di finanziamento nell'ambito del bando 2010 del Programma settoriale Leonardo da Vinci. Si è rivolta a noi per sondare il nostro interesse a partecipare in qualità di partner. Si ricorda che attualmente siamo già coordinatori di un progetto di tirocini Leonardo, che vede come nostri partner gli atenei della nostra regione ed Er-Go. Dal momento che la richiesta dall'Università di Foggia è pervenuta proprio in questi giorni, e non vi è il tempo per approfondire, nè il personale necessario per affrontare il gravoso impegno burocratico connesso, anche in considerazione della distanza fra Ferrara e Foggia, non si ritiene di poter aderire (si veda inoltre il punto seguente).

- il Sottoprogramma settoriale Leonardo da Vinci (di cui sopra) dall'anno prossimo probabilmente verrà gestito dal Job Centre d'Ateneo. Il programma, infatti, riguarda tirocini all'estero di laureati, non di studenti. Andrebbe pertanto a confluire nell'ufficio che già segue i tirocini post-laurea.

- è on-line il bando per Esperti Valutatori Erasmus, sul sito:

[http://www.programmallp.it/llp\\_home.php?id\\_cnt=1](http://www.programmallp.it/llp_home.php?id_cnt=1)

- il Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, in occasione dell'approvazione dei bandi Erasmus riguardanti le mobilità studenti 2010/2011, ha chiesto di "informare gli studenti della possibilità che il numero totale di borse vari prima della loro partenza, spiegandone le cause legate alla mancata comunicazione preventiva del finanziamento da parte del MIUR e dell'Agenzia Nazionale LLP.

Tale informazione, oltre ad essere scritta all'interno del bando, è auspicabile venga diffusa mediante mail a tutti gli studenti interessati al bando ed in sede di colloquio di valutazione, per coloro che hanno presentato domanda."

- La Prof.ssa Fano andrà a Mainz (D) verso fine febbraio e potrebbe intercedere per aprire degli scambi Erasmus. Inoltre ha segnalato che l'Università di Hull (UK) è sempre molto aperta a nuovi accordi di mobilità studenti.

- Il Senato ha approvato una Convenzione con l'Istituto Politecnico di Tomar (Portogallo) per l'attivazione di un percorso formativo integrato, nella laurea magistrale in Quaternario, preistoria e archeologia (classe LM 2), che preveda il rilascio del doppio titolo di studio.

- Una docente dell'Università di Pavia e della Cattolica sta cercando di stendere lo stato dell'arte degli insegnamenti svolti utilizzando l'inglese come lingua veicolare in tutti gli Atenei italiani. Chiede di compilare un questionario, entro il 28 febbraio.

## **Sul secondo oggetto: Erasmus 2010/11: richiesta del numero di mobilità studenti per tirocini (placement)**

Il Presidente ricorda che entro il 12 Marzo 2010 l'Università di Ferrara dovrà presentare la candidatura per le attività decentrate Erasmus a.a. 2009/10. La candidatura prevede l'inserimento del numero complessivo di borse di tirocinio da richiedere all'Agenzia Nazionale LLP.

Ricorda che per l'a.a. 2009/10 sono stati assegnati all'Università di Ferrara n. 11 flussi di mobilità per tirocini studenti finanziati dalla Comunità europea con una borsa di € 600,00 mensili ciascuno, a fronte di una richiesta di 24 borse (3 per facoltà).

Evidenzia che l'importo mensile delle borse di tirocinio per l'a.a. 2010/2011 scende a € 500,00 mensili.

Il Presidente, sentiti i delegati di facoltà, propone di richiedere anche per l'a.a. 2010/11 n. 24 borse di tirocinio studenti.

La commissione approva all'unanimità.



# Università degli Studi di Ferrara

Nella distribuzione delle borse di tirocinio per laureati ottenute, si potrà considerare la possibilità di non riservare un numero di borse per ciascuna facoltà, ma di premiare i più meritevoli. La discussione viene rimandata al successivo punto 6 dell'o.d.g.

## **Sul terzo oggetto: Finanziamenti per attività di mobilità internazionale**

Il Presidente ricorda che alcune convenzioni di scambio internazionale con atenei stranieri prevedono, per gli studenti in entrata presso il nostro Ateneo, il versamento di una rata di iscrizione. Nel bilancio preventivo di Ateneo vengono quindi indicate, a copertura di voci di uscita per attività di mobilità internazionale, le voci di entrata corrispondenti a convenzioni di scambio, quali ad esempio quella con il CIEE, o il Paranà. Ricorda che in riunioni precedenti la Prof.ssa Fabi, direttrice del Centro Linguistico di Ateneo, aveva annunciato il positivo aumento degli studenti del Council on International Education Exchange (CIEE), che sarebbero cresciuti da 30 a 40 unità. Il CIEE ha stipulato un accordo di cooperazione con la nostra Università, per l'apertura di un proprio Centro di studi a Ferrara.

L'accordo prevede che ogni semestre un numero massimo di 40 studenti sia ammesso a partecipare alle attività del Centro, usufruendo delle strutture e dei servizi dell'Ateneo. Il Presidente ricorda, inoltre, che l'accordo prevede che il CIEE corrisponda all'Ateneo, per ciascuno studente partecipante, un contributo pari alla prima rata delle tasse universitarie.

Il CLA ha recentemente chiesto di far confluire gli importi delle entrate derivanti dagli studenti CIEE nella quota di bilancio relativa al CLA, a copertura delle spese del Centro.

È necessario capire quindi a quanto ammontano i fondi disponibili per attività di mobilità internazionale, poiché l'indicazione di somme nel bilancio preventivo non è di per sé autorizzatoria alla spesa. Il Presidente propone di effettuare una verifica dei fondi a disposizione.

## **Sul quarto oggetto: Utilizzo fondi mobilità internazionale studenti: richiesta prof. Maldotti**

Il Presidente ricorda che già nella riunione del 24 settembre era stato comunicato che da parte del prof. Maldotti era pervenuta una richiesta di rimborso delle spese sostenute dalle studentesse Marta Vuerich e Sara Galozzi, che hanno partecipato ad un corso intensivo di bioinorganica ad Heraklion (Creta) relativo ad uno scambio nell'ambito del progetto IP.

Il corso si è svolto dal 20 al 31 luglio. La spesa complessiva prevista ammonta a 600 euro.

La Commissione aveva rimandato la discussione ad una prossima seduta, per poter acquisire ulteriori elementi. A fronte della documentazione presentata dal prof. Maldotti e dalle dott.sse Vuerich e Galozzi, la Commissione delibera di approvare l'utilizzo dei fondi di mobilità internazionale a disposizione per le attività di mobilità internazionale (fondi "non vincolati") per effettuare i suddetti rimborsi.

## **Sul quinto oggetto: Progetto Atlante: presentazione bando e nuovi accordi di scambio**

Il Presidente comunica che in data odierna è stato pubblicato il bando Atlante per le mobilità di studenti dell'Ateneo verso destinazioni non coperte da programmi comunitari.

Procede quindi ad illustrare il bando, come da allegato al seguente verbale, di cui fa parte integrante.

Raccomanda la massima diffusione del bando Atlante, chiedendo ai docenti di promuoverlo contestualmente al bando Erasmus, durante le lezioni di inizio secondo semestre.

Ricorda quindi che è necessario indicare i componenti la Commissione valutatrice, ai fini della selezione degli studenti assegnatari dei soggiorni.

Dopo breve discussione, la composizione della commissione viene proposta come segue:

---

IL SEGRETARIO  
Paola Policardi

---

IL PRESIDENTE  
Franco Mantovani



# Università degli Studi di Ferrara

- n. 1 docente della Facoltà di Architettura (prof. Alessandro Gaiani);
  - n. 1 docente della Facoltà di Lettere (in attesa di comunicazione del nominativo da parte del delegato);
  - n. 1 docente della Facoltà di Giurisprudenza (prof. Marco Greggi);
- Commissari supplenti:
- n. 1 docente della Facoltà di Economia (in attesa di comunicazione del nominativo da parte del delegato);
  - n. 1 docente della Facoltà di Medicina/Farmacia (prof. Riccardo Gavioli).
- La commissione approva all'unanimità.

## **Sul sesto oggetto: Bandi di mobilità internazionale studenti: definizione criteri di merito**

Il Presidente evidenzia che tutti i bandi di mobilità studenti sono attualmente distinti a seconda delle Facoltà interessate. In particolare i criteri di merito applicati per la selezione dei vincitori, anche nell'ambito di uno stesso progetto (Erasmus, Atlante), appaiono molto diversi. Propone quindi di aprire una riflessione comune, al fine di adottare un sistema omogeneo di valutazione dei criteri di merito. Si potrà considerare la possibilità di non riservare più un numero di borse per ciascuna facoltà, ma di premiare i più meritevoli. I criteri prenderanno in considerazione i voti e il numero degli esami, il numero totale di crediti ottenuti, l'anno di immatricolazione.

Il presidente chiede quindi ai delegati di formulare una proposta, che verrà presentata e discussa in una prossima seduta.

## **Sul settimo oggetto: Varie ed eventuali**

Docenze Erasmus: il Presidente ricorda che l'ammontare massimo finanziato dalla Comunità Europea per le mobilità docenti è di 900 euro. Propone di mantenere tale tetto, senza destinare ulteriori contributi aggiuntivi.

Il Presidente ribadisce quanto già approvato nella riunione del 24 settembre 2009, a proposito di alcune attività di mobilità per docenza Erasmus svolte al limite della scadenza, correndo il rischio di perdere le relative assegnazioni. Ricorda quindi che le mobilità per docenza Erasmus 2009/10 devono essere concluse entro il 30 maggio, così da poter provvedere ad eventuali riassegnazioni, in caso di necessità.

Il Presidente ricorda che sempre nella riunione di settembre è stato indicato ai delegati di comunicare all'Ufficio Mobilità internazionale e Studenti stranieri:

- tutte le entrate di docenti stranieri che derivano o sono collegate da una mobilità nostra presso di loro,
- le attività che gli stessi svolgono presso il nostro Ateneo
- e i risultati raggiunti.

Questo affinché l'Ateneo possa avere un dato complessivo su cui poter individuare politiche future di scambio.

Staff training Erasmus: il Presidente ricorda che per l'a.a. 2009/10 l'Agenzia Nazionale Erasmus ha assegnato all'Università di Ferrara contributi pari ad euro 3.600 per effettuare n. 4 mobilità per "Staff training". Il contributo è a titolo di copertura delle spese di viaggio e soggiorno, l'importo massimo di ciascuna mobilità ammonta a 900 euro.

Il Presidente ricorda, inoltre, che nella scorsa riunione del 26 novembre la prof.ssa Fano aveva esposto alla Commissione il "Progetto Mediterraneo". Tale progetto, di iniziativa trasversale, pone come obiettivo primario l'internazionalizzazione dell'Ateneo, pertanto verte alla promozione e cooperazione in ambito sia di mobilità che di ricerca, dell'Università di Ferrara con gli istituti

---

IL SEGRETARIO  
Paola Policardi

---

IL PRESIDENTE  
Franco Mantovani



# Università degli Studi di Ferrara

culturali del bacino mediterraneo. Tale iniziativa vede coinvolti l'Ufficio Orientamento, l'Ufficio Mobilità e Studenti Stranieri e l'Ufficio Ricerca Internazionale.

Il Presidente propone di destinare i contributi di mobilità Erasmus 2009/10 per staff training Erasmus come segue:

N°1 contributo a Carlo Santoro e N°1 contributo a Gabriele Falzoni, per il soggiorno in Bulgaria nell'ambito del Progetto Mediterraneo.

I restanti N°2 contributi di mobilità verranno messi a disposizione del personale dell'Ateneo interessato. Il Presidente incarica la dott.ssa Policardi di provvedere a darne comunicazione via email a tutto il personale dell'Ateneo. La selezione dei progetti presentati verrà effettuata da apposita commissione.

Utilizzo fondi Erasmus 2009/10: il Presidente ricorda che presso l'Ufficio Mobilità internazionale e Studenti stranieri vengono periodicamente inseriti tirocinanti, che si dedicano alle diverse attività rappresentando quindi un supporto per le necessità dell'ufficio. Nell'ambito dei finanziamenti Erasmus, la voce OM prevede la rendicontazione specifica di personale dedicato, che viene valutata positivamente in sede di rendicontazione. Il Presidente chiede quindi che la quota di euro 3.000 a fronte di OM Erasmus 2009/10, venga destinata per finanziare l'attività di tirocinanti presso l'ufficio. La commissione approva all'unanimità.

Il Presidente ricorda che nella seduta del 26 novembre 2009 la commissione aveva deliberato di rimborsare alla studentessa albanese Admira Dinaj, vincitrice del bando Erasmus 2009/10 con destinazione Leiden in Olanda, le spese sostenute per l'ottenimento del visto per i sei mesi di soggiorno all'estero, per un importo di 500,00. La Commissione aveva approvato con riserva, chiedendo alla Ripartizione Ragioneria e Contabilità di valutare l'idoneità di tale rimborso. Verificata l'ammissibilità della spesa, alla luce anche delle recenti raccomandazione, da parte dell'Agenzia Nazionale Erasmus, di sostenere le mobilità degli studenti Erasmus non europei, che stanno riscontrando particolari difficoltà, rendendo difficile l'applicazione delle "pari opportunità", la Commissione ribadisce di rimborsare l'importo richiesto, che verrà sostenuta con l'importo relativo alla voce OM del finanziamento Erasmus 2009/10.

Richiesta rimborsi spese per ospitalità:

il Presidente riferisce che la Prof.ssa Fava ha intenzione di invitare il Rettore di un'università del Vietnam, e ha chiesto se è possibile pagare l'ospitalità su fondi per mobilità internazionale. Dal momento che i fondi a disposizione per le attività di mobilità internazionale sono assai limitati e trattandosi di una tipologia di spese (ospitalità) non sempre ammissibile, la commissione delibera di non approvare la spesa.

Il Prof. Mazzanti presenta la seguente richiesta: uno studente della laurea specialistica in "Economia Applicata e Politiche Economiche", attualmente al Quartier Generale dell'ONU a New York per un tirocinio (14 Novembre-23 Febbraio) alla *Division for Sustainable Development*, per la preparazione della tesi dal titolo "*Environmentally Induced Migration and Impacts on Development*", sta preparando un *paper* di ricerca da cui svilupperà la tesi di laurea specialistica. È stato ufficialmente invitato a presentarlo alla "*International Conference on Climate Change and Human Mobility*" che si terrà presso la *University of Copenhagen* dal 12 al 14 Aprile 2010. Chiede se è possibile ottenere un rimborso delle spese che dovrà sostenere. La Commissione, pur apprezzando simili attività e motivazioni, in considerazione del fatto che i fondi per mobilità internazionale studenti vengono essenzialmente destinati al finanziamento del bando Atlante, ritiene di non poter sostenere richieste individuali di questo genere. Delibera pertanto di non rimborsare quanto richiesto.



# Università degli Studi di Ferrara

Erasmus: la Commissione auspica di attivare un maggior numero di scambi, su tutti i bilateral agreement, per quanto riguarda le mobilità degli studenti delle facoltà di Medicina e Chirurgia e di Farmacia. Raccomanda, pertanto, ai coordinatori Erasmus di facoltà di attivarsi in questo senso.

Non essendoci altri argomenti da trattare, alle ore 16.50 il Presidente dichiara sciolta la seduta. Il presente verbale è stato redatto, letto ed approvato seduta stante.

---